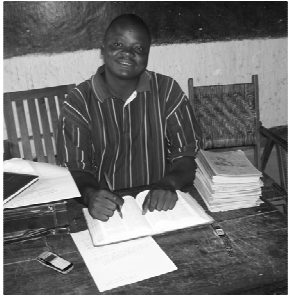


A decorative graphic consisting of several overlapping geometric shapes in shades of gray and black. A light gray L-shaped line is in the top-left corner. A dark gray L-shaped line is in the bottom-right corner. Three gray circles are arranged vertically on the left side. Three dark gray horizontal bars are arranged vertically on the right side. The text is centered over a dark gray trapezoidal shape.

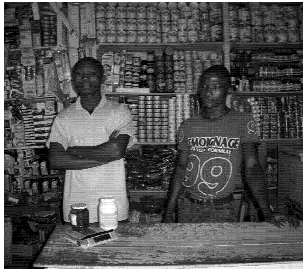
***imikolwa***  
***les occupations***

## AMAHINGA



**umwigiriza**

*l'enseignant (e)*



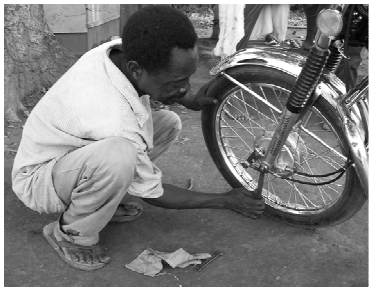
**umudandaza**

*le commerçant (e)*



**umukubi we'biti**

*le bûcheron*



**makanishe**

*le mécanicien*



**ubushondoozi**

*la cueillette*

**kusobeera**  
**kushondooza**  
*cueillir*



**umushooji**

*le payeur (-euse)*



**umukazi**

*le chauffeur*

**kukaza**  
*conduire*

## LA MUSIQUE



**ingoma**

*le tam-tam*



*le gong*



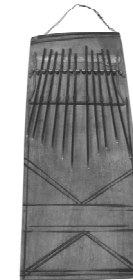
**umunjegere**

*le hochet*



**itarumbeeta**

*la trompette*



**ilikimbi**

*le balafon*



**inzeze**

*l'harpe f.*



**ikibuga**

*la trombone*

<b>imirihya</b>	<i>les bâtonnets m.</i>
<b>umuteera-teera</b>	<i>la flûte</i>
<b>ingengere</b>	<i>la cloche</i>

**DES MÉTIERS**



**amakina**

*la danse*

**abakini**

*les danseurs (-euses)*



**abakezi**

*les acteurs (-trices)*

**inyigaanio**

*le théâtre*



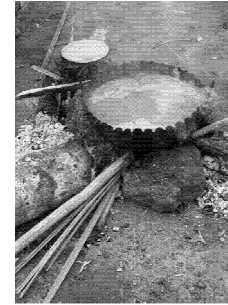
**ibiteera-mbira**

*les appareils de communication*

**kidaari**

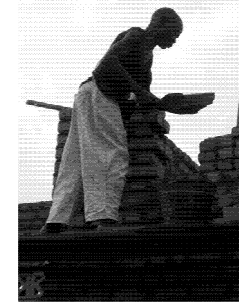
*la guitare*

**kashamba**



**iyengero lye'saabuni**

*la savonnerie locale*



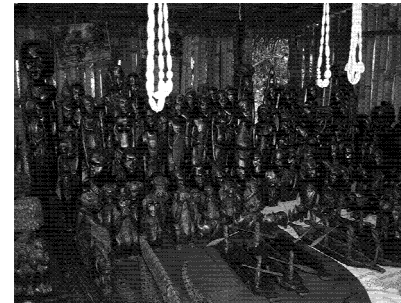
**umubasi**

*la maçonnerie*



**umuraazi**

*la menuiserie*



**ububaaji**

*la sculpture*



**umusoni we'biraato**

*la cordonnerie*



**ubusiri kaani**

*l'armée f.*



**ubudodi**

*la tailleurie*

## KULINGAANIA IDAHO



**kubibikania**

*délimiter*



**kukuba**

*abattre*



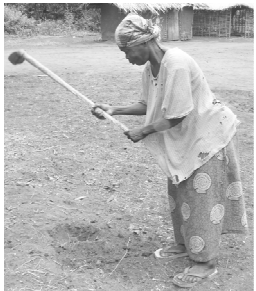
**kutoola/kusheenya**

*ramasser*



**kuyokya**

*brûler*



**kuyufira**

*sarcler*



**kuhumba ibizaaza**

*faire les trous des semences*



**kubyala**

*semer*



**kumiira**

*répandre les graines*

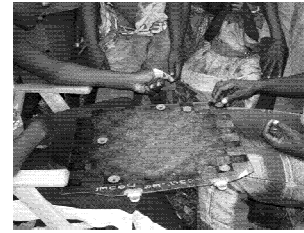


**kuhinga/kulima**

*labourer*

## UKUHUUSA UBWOLO

## LES DIVERTISSEMENTS



**imikezo**

*les jeux m.*



**ukuyoga**

*la natation*



**isholo**

*mangola*



**ulubangangwa**

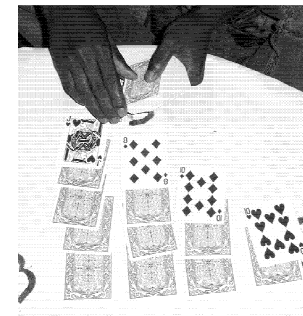
*le cerceau*

<b>ukusimba umugozi</b>	<i>les cordes f.</i>
<b>imirongo</b>	<i>les bambous</i>
<b>ukutaara</b>	<i>le jeu de sort</i>



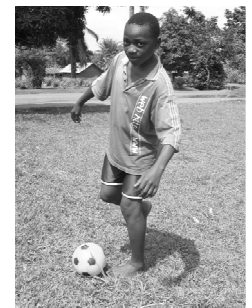
**walk**

*la promenade*



**card game**

*le jeu des cartes*

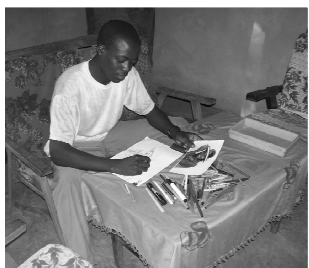


**soccer**

*le foot*



## L'ART



**kushoora**

*dessiner*



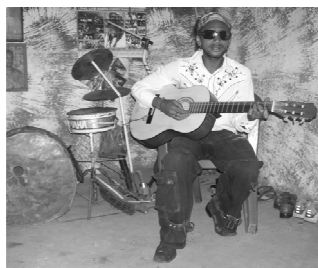
**umulusi**

*le tisseur (-euse)*



**ububuvi**

*la poterie*



**umutuuzi we'nyimbo**

*le compositeur (-trice)*

**ubulusi** *le tissage*

**kuluka** *tisser*



**ubulubi**

*la vannerie*

## AMABEGO



**umubezi**

*le coiffeur (-euse)*



**kumwa/kubeza**

*raser la tête*

## LA COIFFURE

## PREPARER LA TERRE



**kubadika/ububadisi**

*le buttage*



**kufuukula**

*piocher*



**ikinazo**

*le compostage*



**kuhumba**

*creuser un trou*



**kutema**

*faucher*

**kuyimbula** *récolter*

### Préparer la terre

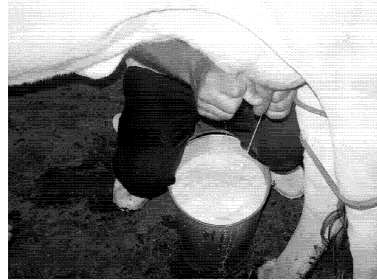
La terre se prépare pour la semence des produits agricoles. Pour une bonne préparation, il faut le choix d'un terrain qu'il faudra délimiter, faucher, abattre les arbres, brûler. Ce sont des travaux réalisés par les hommes. Le reste des travaux, tels que: le ramassage, le laboure, faire la pioche et les poquets se font par les membres de toute la famille. Veillons préparer le terrain au moment opportun avant le semis et la plantation pour avoir un bon rendement.

# UBUTUZI



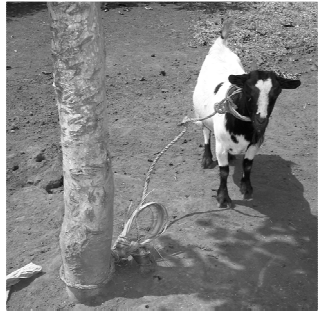
**luzitiro**

*l'enclos m.*



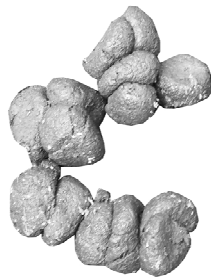
**kukama**

*traire*



**kushweka**

*attacher*



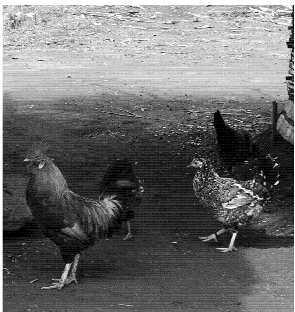
**mashe**

*la bouse*



**uluhu**

*la peau d'animal*



**ikitugwu-nyuni**

*la volaille*



**lugo lwe'ngoko**

*le poulailler*



**amagi**

*les œufs f.*

# L'ARGENT



**ikishere**

*la monnaie*



**inooti**

*le billet*



**ibikoroti**

*les pièces d'argent f.*



**mwene-bange**

*le banquier*



**nakajumbi**

*le caissier (-ière)*

**akajumba**

*la caisse*



*la calculatrice*



**ikotomoni**

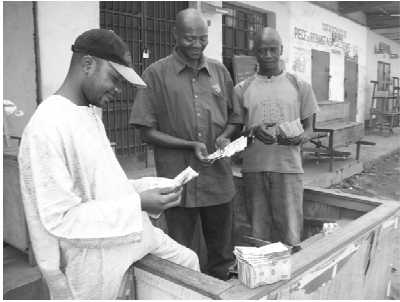
*le porte-monnaie*

Franc Congolais	
USD \$	540
Euro €	852

**invuujo**

*le taux d'échange*

## IFWARANGA



**kuvuuja**

*l'échange de monnaie m.*



**ibangi**

*la banque*



**sandiko**

*le coffre-fort*



*le comptable*

<b>umukaabani</b>	<i>le prêteur (-euse)</i>
<b>kukaaba</b>	<i>emprunter</i>
<b>umukaabi</b>	<i>l'emprunteur (-euse)</i>
<b>kuyishula</b>	<i>payer une dette</i>
<b>kuhala umwenda</b>	<i>pardoner la dette</i>
<b>ikondi</b>	<i>le compte</i>
<b>umwenda</b>	<i>la dette</i>
<b>kusombeka</b>	<i>épargner</i>
<b>kukaabana</b>	<i>prêter</i>
<b>ingaaba</b>	<i>le crédit</i>

## L'ELEVAGE DES ANIMAUX



**kutingcera**

*égorger*



**ulugo lwe'ngulube**

*la porcherie*

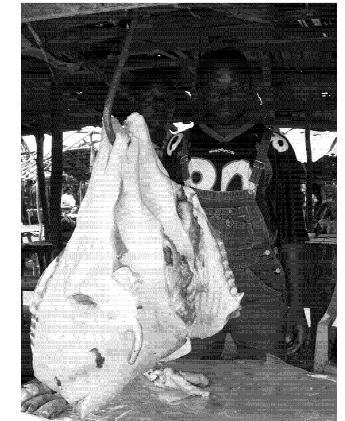


**ububaazi**

*l'abattage m.*

**ulubagiro**

*l'abattoir m.*

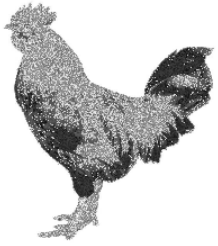


**umubojozi**

*le boucher (-ère)*

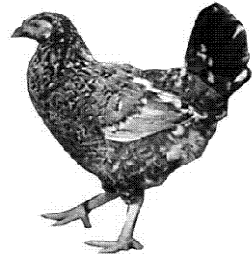
<b>bungere</b>	<i>la pâture</i>
<b>kuhagula</b>	<i>détacher</i>
<b>kusholera</b>	<i>conduire</i>
<b>ibuga lye'bitugwa-hyuni</b>	<i>la basse-cour</i>
<b>buragizi</b>	<i>le gardiennage</i>
<b>kuyagiza</b>	<i>faire reposer le gros bétail</i>
<b>ruli</b>	<i>l'étable f.</i>

## IKIRAARO



**uluhazi**

*le coq*



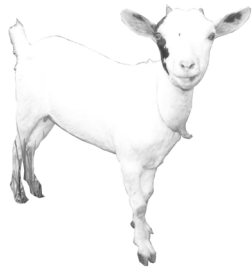
**ingoko**

*la poule*



**ikihebe**

*le bouc*



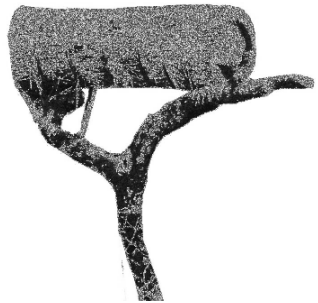
**imbere**

*la chèvre*



**ikyana-here**

*le chevreau*



**ikitiba**

*la ruche*

## LA FERME

## L'ATELIER DE COUTURE



**ikikombe kye'nuzi**

*la bobine de fil*



*l'épingle f.*



*le bouton-pression*



**ipaasi**

*le fer à repasser*



**amashiini**

*la tirette*



**umukasi**

*les ciseaux m.*



**inanda/sindano**

*l'aiguille f.*



**ikikwasha**

*l'épingle de sûreté f.*

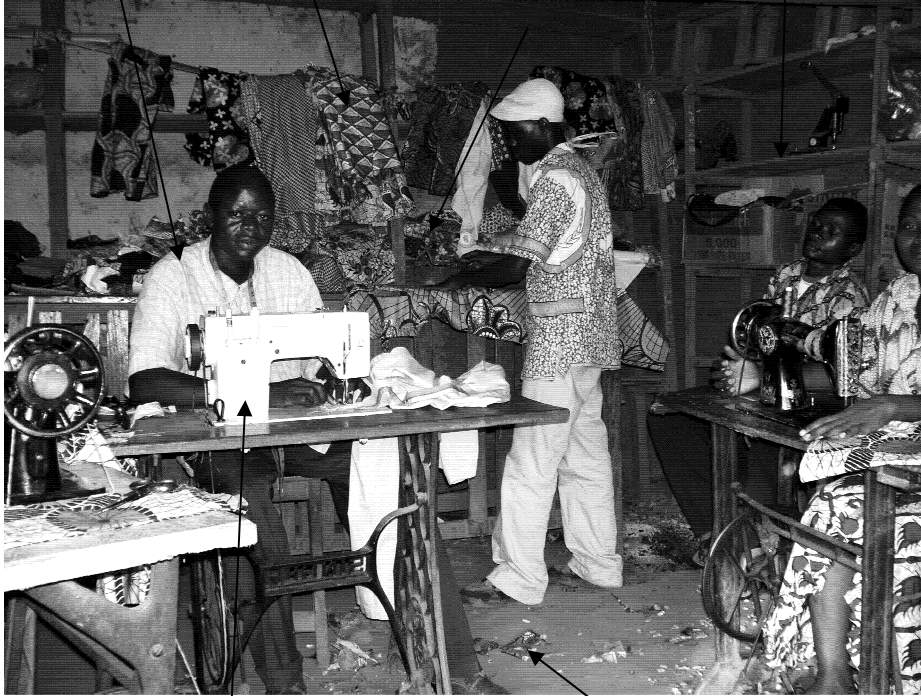


*le bouton*

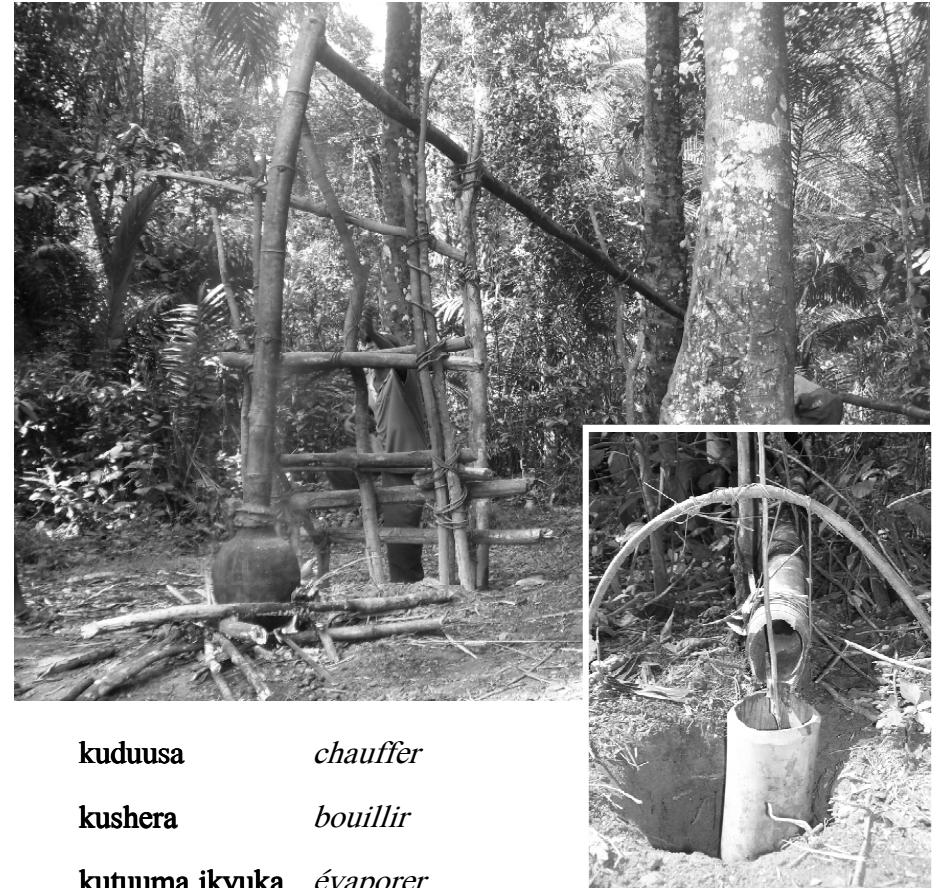
## LUGANDA LYO'BUDOZI

## LA DISTILLATION

mulondo *le pagne*      ikikwembe *les étagères*  
 mudozi *le tailleur*      kupaasa *repasser*



mashiini go' ku- *la machine à*      ikirepe *le morceau*  
 doda *coudre*      d'étoffe  
 kudoda kusona *coudre*      kukala umu- *découper l'habit*  
 londo  
 inuzi *le fil à coudre*      kuhanga *raccommoder*  
 imbindo za'ma- *les modèles des*  
 baya *blouses*



kuduusa *chauffer*  
 kushera *bouillir*  
 kutuuma ikyuka *évaporer*  
 kuhoza *condenser*



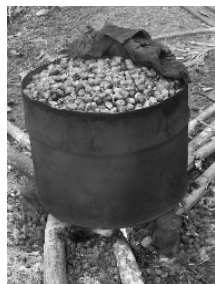
## MAMESA



**iyengero lya'mamesa**

*la huilerie locale*

## L'HUILE DE PALME



**ukudeeka imiriika**

## UBUTUZI BWE'BYUNA



**umuduba**

*la soufflerie*

**umuheha**

*la tuyère*

**le brasier**



**kutonyolooka**

*coulée d'huile*



**kufuka imiriika**

*le remplissage*

**kunyogola imiriika**

*décortiquer*



**kukamatula**

*extraction*



**itupa**

*la lime*



**kuyulubala**

*noircir*



**inyundo**

*la tige de métal*

**ulubaazi**

*la pince*

**ituliro**

*l'enclume f.*

## UBUDUBI



**kuduba/kuloba**

*pêcher*

**mudubi/mulobi**

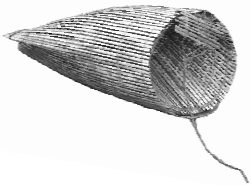
*le pêcheur*

## LA PECHE



**umutete**

*la canne à pêche*



**umugono**

*la nasse*



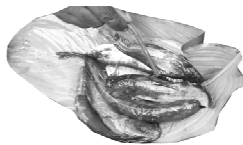
**injenga**

*les filets traditionnels*



**igomero**

*le barrage*



**ifwi mbishi**

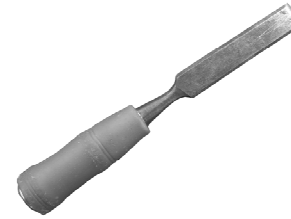
*les poissons frais*



**ifwi mbabula**

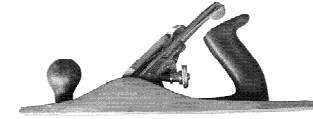
*les poissons fumés*

## IBIKOLANWA



**ihibanguuzo**

*le ciseau*



**iranda**

*le rabot*



**meteere**

*la règle de charpentier*



**musumaari**

*le clou*



**ihilabo**

*le pinceau*



**lubaazi**

*la pince*



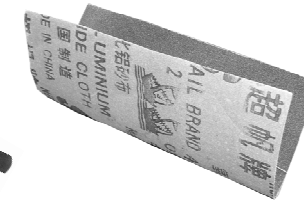
**ihama**

*le marteau*



**musumeeni**

*la scie*



**museeno**

*le papier de verre*



**ihisingenezi**

*le vilebrequin*



## UBUHIIVI



**umuhiivi**

*le chasseur*



**inguluba**

*la gibecièrè*



**umugozi**

*la corde*



**simba**

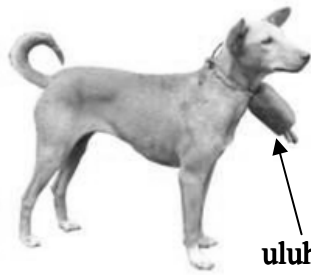
*les gibiers*



**ubukira**

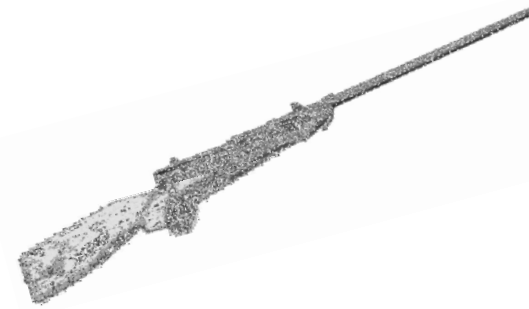
*le filet*

## LA CHASSE



**uluhegere**

*le grelot*



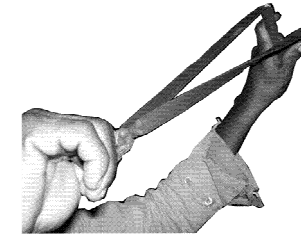
**imbundusi**

*le fusil*



**umulaga**

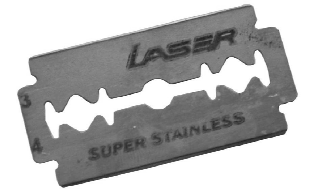
*le cri*



**itapito**

*le lance-pierres*

## LES ARMES



**ikitibu**

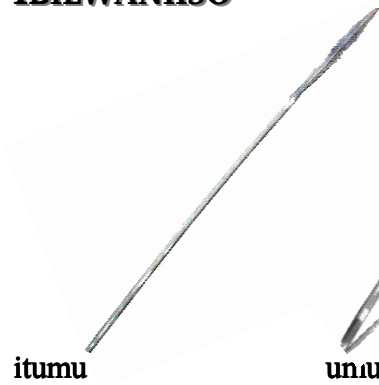
*la lame de rasoir*

### La chasse

Quand il va à la chasse, le chasseur prend son *arc* et des *flèches* pour tirer de loin les animaux. Il prend aussi le *piège* pour attraper le gibier qui passe par la piste. Il creuse des *fosses* et leurs cache par des feuilles pour que la bête tombe dedans. L'autre moyen d'attrapage est le filet. Finalement il utilise la *lance* ou la *machette* pour tuer ce qui vient d'être capturé. En plus, il ne peut pas oublier la clochette qu'il lie à son chien pour pouvoir le suivre en cherchant des gibiers.

<b>ibombi</b>	<i>la bombe</i>
<b>ikituli</b>	<i>la détonation</i>
<b>kulasha</b>	<i>lancer</i>
<b>urusasi</b>	<i>le cartouche</i>
<b>kulasha</b>	<i>tirer</i>

## IBILWANIISO



itumu

*la lance*



unuheto

*l'arc (m)*



umwambi

*la flèche*



isiribo

*le bouclier*



akahamba/ikeeta

*le couteau*



umugozi

*la corde*



ingoni

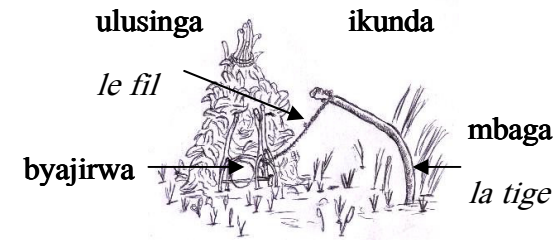
*le bâton*

## UNUTEGO

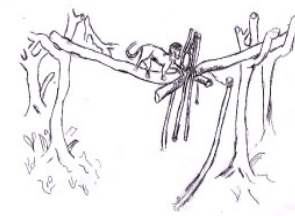
kutega *tendre un piège*

kugwasa *attraper au piège*

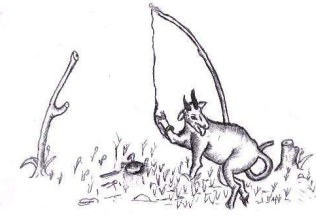
kukunguula *détendre un piège*



igwa



leishaho



mubashu



lwanda

### La Pêche

La pêche est bien connue dans le monde, depuis plusieurs années. Elle se fait sur la rivière, sur le fleuve, sur le lac et sur la mer et dans les étangs piscicoles. Dans la pêche, on utilise des objets divers tels que le hameçon, la nacelle, la nace, le harpon et le filet. La nace est un piège à poissons. Elle est une cage conique attachée par la base à une sorte de panier. Elle est faite de petites tiges d'arbustes ou de roseaux. La nacelle est un petit filet lié sur un cerceau attaché à une manche.

Sur le fleuve et sur la mer ou le lac, on utilise la pirogue et le bateau de pêche. Avec la pirogue ou le bateau, les pêcheurs vont chercher les poissons loin de chez eux et ou vont même camper. Ils fument les poissons ou les sèchent ou les conservent dans les chambres froides.